

Designed to be seen
Engineered to be heard

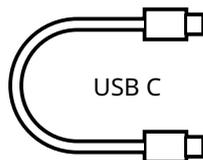
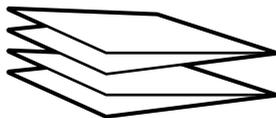
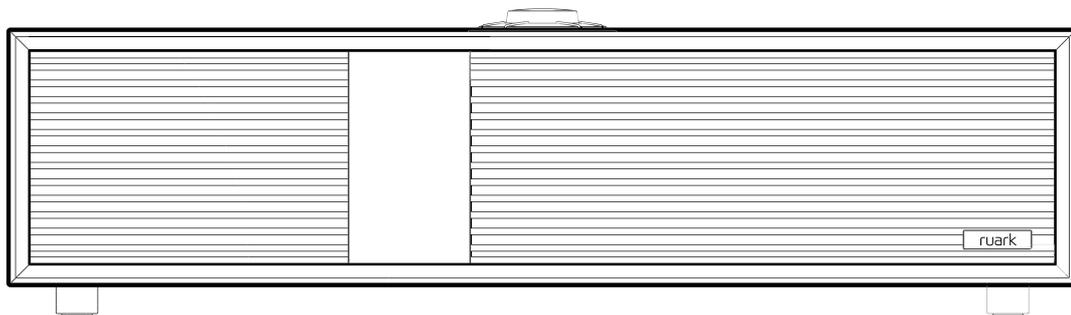
R410

R410 Integrated Music System Quick start guide

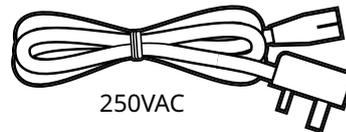
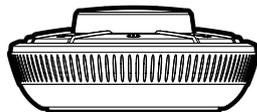
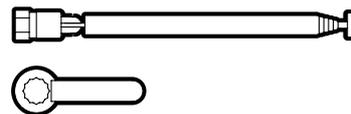
DA Hurtig start guide
DE Schnellstartanleitung
ES Guía de inicio rápido
FR Guide de démarrage rapide

IT Guida rapida
JA クイックスタートガイド
KO 빠른 시작 가이드
NL Snelstartgids

NO Hurtigstartveiledning
PL Skrócona instrukcja obsługi
TH คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว
ZH 快速入门指南



USB C

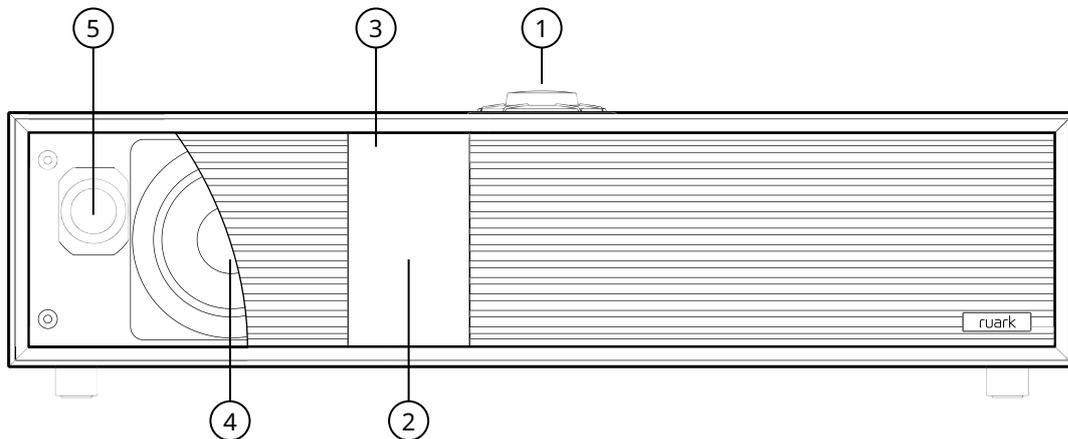


250VAC

EN Included items
DA Inkluderede varer
DE Enthaltene Artikel
ES Artículos incluidos
FR Articles inclus

IT Articoli inclusi
JA 同梱品
KO 포함된 항목
NL Inbegrepen artikelen

NO Inkluderte varer
PL Zawarte elementy
TH รายการที่รวมอยู่
ZH 包含项目



EN

1. Controls
2. TFT display
3. Ambient light sensor
4. 100mm woofer
5. 20mm tweeter

ES

1. Controles
2. Pantalla TFT
3. Detector de luz
4. Altavoz graves de 100mm
5. Altavoz agudos de 20mm

JA

1. コントロール
2. TFTディスプレイ
3. 光検出器
4. 100mm ウーファー
5. 20mm ツイーター

NO

1. Kontroller
2. TFT-skjerm
3. Lysdetektor
4. 100mm basshøytaler
5. 20mm diskant høytaler

DA

1. Kontroller
2. TFT-skærm
3. Lysdetektor
4. 100mm bashøjtaler
5. 20mm diskant højtaler

FR

1. Contrôles
2. Écran TFT
3. Détecteur de lumière
4. Woofer de 100mm
5. Tweeter de 20mm

KO

1. 통제 수단
2. TFT 디스플레이
3. 빛 감지기
4. 100mm 우퍼
5. 20mm 트위터

PL

1. Sterownik
2. Wyświetlacz TFT
3. Detektor światła
4. Głośnik niskotonowy 100mm
5. Głośnik wysokotonowy 20mm

DE

1. Kontrollen
2. TFT-Anzeige
3. Lichtdetektor
4. 100mm Tieftöner
5. 20mm Hochtöner

IT

1. Controlli
2. Display TFT
3. Rilevatore di luce
4. Woofer da 100mm
5. Tweeter da 20mm

NL

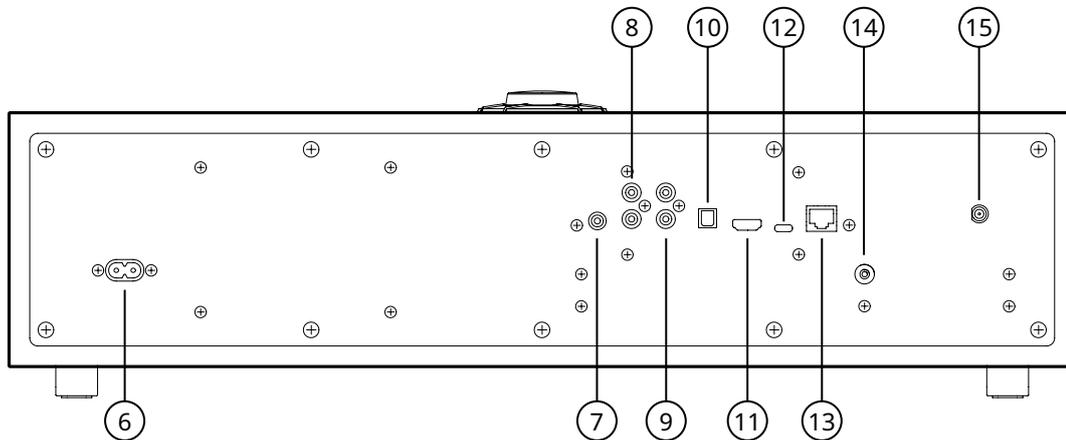
1. Besturing
2. TFT-scherm
3. Licht detector
4. 100mm woofer
5. 20mm tweeter

TH

1. การควบคุม
2. หน้าจอ TFT
3. เซ็นเซอร์แสงแวดล้อม
4. ลำโพงทุ้มขนาด 100 มม.
5. ตัวขยายเสียงขนาด 20 มม.

ZH

1. 控制按键
2. TFT显示器
3. 光探测器
4. 100mm低音喇叭
5. 20mm高音喇叭



EN

6. AC mains inlet
7. Sub output
8. Phono input
9. Line input
10. Optical input
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Ethernet port
14. Chassis ground
15. DAB-FM antenna

DE

6. Wechselstromeingang
7. Ausgang/Sub
8. Phono-Eingang
9. Audio-Eingang
10. Optischer Eingang
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Ethernet Anschluss
14. Chassis-Masse
15. DAB-FM-Antenne

FR

6. Entrée secteur AC
7. Sortie de sub
8. Entrée phono
9. Entrée de ligne
10. Entrée optique
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Port ethernet
14. Masse châssis
15. Antenne DAB-FM

JA

6. AC 電源インレット
7. サブ出力
8. フォノ入力
9. ライン入力
10. 光入力
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. イーサネットポート
14. シャーシアース
15. DAB-FMアンテナ

NL

6. AC-aansluiting
7. Sub-uitgang
8. Phono-ingang
9. Lijningang
10. Optische ingang
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Ethernet-poort
14. Chassis grond
15. DAB-FM-antenne

PL

6. Gniazdo sieciowe AC
7. Wyjście podrzędne
8. Wejście gramofonowe
9. Wejście liniowe
10. Wejście optyczne
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Port ethernet
14. Uziemienie podwozia
15. Antena DAB-FM

DA

6. AC strømforsyning
7. Sub udgang
8. Phono-indgang
9. Linjeindgang
10. Optisk indgang
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Ethernet-port
14. Chassis jord
15. DAB-FM-antenne

ES

6. Entrada de red de CA
7. Salida de sub
8. Entrada de phono
9. Entrada de línea
10. Entrada óptica
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Puerto ethernet
14. Tierra chasis
15. Antena DAB-FM

IT

6. Ingresso rete CA
7. Uscita di sub
8. Ingresso phono
9. Ingresso linea
10. Ingresso ottico
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Porta ethernet
14. Massa telaio
15. Antenna DAB-FM

KO

6. AC 메인 인렛
7. 서브우퍼 출력
8. 포노 입력
9. 라인 입력
10. 광학 입력
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. 이더넷 포트
14. 새시 접지
15. DAB-FM 안테나

NO

6. AC strøminntak
7. Sub utgang
8. Phono-inngang
9. Linjeinngang
10. Optisk inngang
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. Ethernet-port
14. Chassis jord
15. DAB-FM antenne

TH

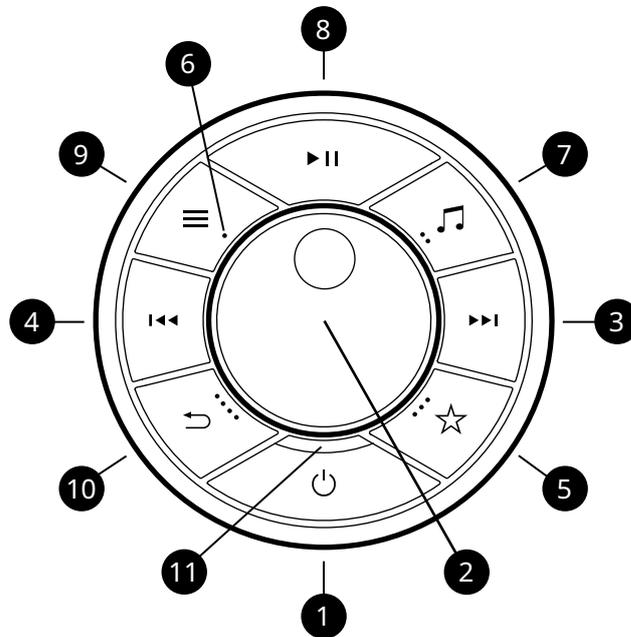
6. ทางเข้าหลัก AC
7. เอดีพุดซับวูฟเฟอร์
8. อนุพุดโฟ
9. อนุพุดไลน์
10. อนุพุดแสงออพติค
11. HDMI (eARC)
12. พอร์ต USB C
13. พอร์ตอีเทอร์เน็ต
14. กราวด์แชสซี
15. เอดีพุด DAB-FM

ZH

6. 电源输入
7. 低音炮输出
8. 唱机输入
9. 线性输入
10. 光纤输入
11. HDMI (eARC)
12. USB C
13. 以太网口
14. 底盘接地
15. DAB-FM 天线

Kontrollen

1. **STANDBY**
2. **REGLER KNOPF / AUSWÄHLEN**
Drehen Sie, um die Lautstärke auf dem Bildschirm „Aktuelle Wiedergabe“ anzupassen. Drehen Sie, um Menüs, Titel oder Stationslisten zu durchsuchen. Drücken Sie zum AUSWÄHLEN.
3. **▶▶I** – durch Drücken springen Sie zum nächsten Titel/Sender. Drücken Sie im Standby-Modus, um die Helligkeit des Displays zu erhöhen.
4. **I◀◀** – durch Drücken springen Sie zum vorherigen Titel/Sender. Drücken Sie im Standby-Modus, um die Helligkeit des Displays zu verringern.
5. **☆ PRESET** – Drücken Sie diese Taste, um einen voreingestellten Sender, eine Wiedergabeliste oder eine Quelle zu speichern oder abzurufen.
Um ein Preset abzurufen, markieren Sie es und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.
Um den aktuell wiedergegebenen Sender, die Wiedergabeliste oder die Quelle zu speichern, markieren Sie eine Voreinstellung und drücken Sie dann lange auf **AUSWÄHLEN**.
6. **• - ••••** – lang drücken, um die Presets 1-4 direkt abzurufen.
7. **🎵 SOURCE** – drücken, um die Wiedergabequelle zu ändern.
8. **▶II** – Play/Pause zum Abspielen/Anhalten eines Titels oder zur Stummschaltung von Audioeingängen oder des Radios.
9. **☰ MENU** – drücken Sie, um das Einstellungsmenü anzuzeigen, drücken Sie erneut, um zur Bildschirm „Aktuelle Wiedergabe“ zurückzukehren.
10. **↶ BACK** – drücken, um zum vorherigen Menü oder zur vorherigen Liste zurückzukehren.
11. **LED** – Zeigt an, dass das Radio eingeschaltet ist und blinkt, wenn Bluetooth zum Verbinden oder Koppeln bereit ist.



Tips

Sie können auch **▶▶I** or **I◀◀** drücken, um die Menüs, Titel, Quellen oder Senderlisten zu durchsuchen. Aktuell gespielte Titel und Sender oder gespeicherte Einstellungen werden farblich abgesetzt.

Drücken = ganz kurz drücken und sofort wieder loslassen

Langes Drücken = Drücken und nach zwei Sekunden loslassen.

Spezifikationen

Verstärker und Lautsprecher

2 x 100mm Bass-/Mitteltöner aus Faserverbundwerkstoff
2 x 20mm Seidenkalotten-Hochtöner
120 W Klasse-D-Hi-Fidelity-Leistungsverstärker
Stereo+ 3D-Audio

Digital und Streaming-Audio

Apple AirPlay 2 (erfordert iOS 11.4 oder höher)
GoogleCast
Spotify Connect, TIDAL Connect, Internetradio
MP3 48kHz 320kbps
AAC/AAC-LC/HE-AAC/HE-AAC v2 96kHz 320kbps
FLAC, AIFF, WAV 32-bit 384kHz

Tuner

DAB, DAB+ und UKW-Tuner mit RDS
75 Ω F-Typ DAB/FM-Anschluss mit Teleskopantenne

Konnektivität

WLAN 802.11 a/b/g/n/ac/ax, WEP, WPA, WPA2
Ethernet RJ45 10/100Mbps
Bluetooth V5.1, aptX HD, SBC, AAC, BLE, A2DP
MM Phono-Eingang (RCA) 8mV max
Line-Eingang (RCA) 2,3Vrms
Subwoofer-Mono-Ausgang (RCA) 2,0Vrms
Optischer Eingang 24-bit 192kHz TOSLINK
HDMI-ARC und eARC
USB 2.0, FAT32, 5W (5V 1A)

Strom

Wechselstromnetz: 100-240 VAC 50/60 Hz 2,5 A
Leerlaufverbrauch 5W
Standby-Verbrauch 2W (USB nicht verbunden)

Dimensionen

H133 x B560 x T325mm (inkl. Beine, Ziffernblatt, Antenne)
9.5kg

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Benötigen Sie weitere Hilfe?

Hilfe zu Ihrem Produkt finden Sie auf der FAQ-Seite (Frequently Asked Questions) im Support-Bereich unserer Website. Weitere Informationen und vollständige Benutzerhandbücher finden Sie unter www.ruarkaudio.com/support



Systemzurücksetzung

Wenn Sie versehentlich die falsche Sprache ausgewählt haben, können Sie Ihr Radio auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, indem Sie die Standby-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten.

Systemaktualisierung

Ruark veröffentlicht gelegentlich Software-Updates, um Ihr System mit den neuesten Funktionen, Fehlerbehebungen und Sicherheitspatches auszustatten.

Diese Updates sind Over-The-Air (OTA), sodass Sie nichts tun müssen. Um mögliche Schäden an Ihrem System zu vermeiden, schalten Sie Ihr System während einer Installation bitte nicht aus.

Einrichten Ihres Systems

1 Positionieren Sie Ihren R410

Stellen Sie Ihren R410 auf eine ebene, feste Oberfläche und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen.

2 Bringen Sie die DAB/UKW-Antenne an

Stecken Sie die Teleskopantenne in die DAB/UKW-Antennenbuchse auf der Rückseite Ihres R410 und ziehen Sie sie vorsichtig mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.

HINWEIS: Sie brauchen die DAB/UKW-Antenne nicht anzubringen, wenn Sie nicht vorhaben, DAB- oder UKW-Radio zu hören.

3 An das Stromnetz anschließen

Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite Ihres R410 und stecken Sie es dann in eine Netzsteckdose.

Wenn das mitgelieferte Netzkabel nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Ruark-Händler.

4 Einrichtungsassistent

Wenn Sie Ihren R410 zum ersten Mal einschalten oder er noch nicht eingerichtet wurde, wird der Einrichtungsassistent gestartet, der Sie durch die Einrichtung führt.

Wählen Sie zunächst Ihre Sprache aus und befolgen Sie

dann die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihren R410 zu konfigurieren und mit Ihrem Netzwerk zu verbinden.

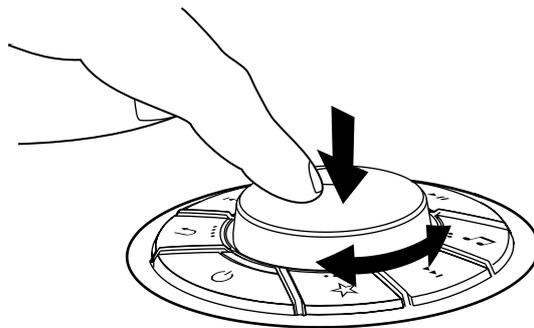
Um es über Ethernet mit einem Netzwerk zu verbinden, stecken Sie einfach ein Netzkabel in den RJ45-Ethernet-Anschluss auf der Rückseite.

Um es mit einem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden, folgen Sie dem Einrichtungsassistenten.

HINWEIS: Wenn Sie Ihren R410 über Ethernet mit Ihrem Netzwerk verbinden, überspringt der Einrichtungsassistent die Wi-Fi-Einrichtung.

5 Menünavigation

Um durch Menüs zu navigieren und Optionen auszuwählen, drehen Sie den **REGLER KNOPF**, bis Ihre bevorzugte Option hervorgehoben ist, und drücken Sie ihn dann, um die Option auszuwählen



6 Wählen Sie eine Quelle aus

Wenn Ihre Einrichtung abgeschlossen ist, zeigt Ihr R410 eine Liste der verfügbaren Quellen an. Wählen Sie eine aus und genießen Sie Ihre Musik.

7 Lautstärke einstellen

Drehen Sie der **REGLER KNOPF** von jeder beliebigen Wiedergabeanzeige.

HINWEIS: Durch Drehen des **REGLER KNOPF** bei Anzeige eines Menüs oder einer Titel-/Senderliste wird durch die Liste gescrollt und die Lautstärke nicht geändert.

8 Koppeln Sie Ihre Fernbedienung

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Fernbedienung vor dem ersten Gebrauch zunächst mindestens 10 Minuten lang aufzuladen. Stecken Sie einfach das mitgelieferte USB-C-Kabel in die Buchse an der Seite Ihrer Fernbedienung und die USB-Buchse auf der Rückseite Ihres R410.

Um Ihre Fernbedienung zu koppeln, drücken Sie **MENU** auf dem Einstellrad Ihres R410 und wählen Sie **System > Fernbedienung > Fernbedienung** koppeln und folgen Sie den Anweisungen.

Sie müssen Ihre Fernbedienung in die Nähe Ihres R410 halten und die Tasten zum Zurückspringen (**◀◀**) und zum Vorwärtsspringen (**▶▶**) auf Ihrer Fernbedienung gedrückt halten, bis die LED auf der Fernbedienung blinkt, um anzuzeigen, dass sie sich im Kopplungsmodus befindet. Sie sehen eine Bestätigungsmeldung auf dem R410-Display, wenn Ihre Fernbedienung erfolgreich gekoppelt wurde.

HINWEIS: Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihrer Fernbedienung.

Audio-Streaming



Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.



Weitere Einzelheiten zu TIDAL Connect finden Sie unter www.tidal.com.

Chromecast built-in

Dieses System ist mit integriertem Chromecast ausgestattet. Streamen Sie Ihre Lieblingsmusik von jedem kompatiblen Gerät. Weitere Informationen finden Sie unter www.google.com/chromecast/built-in.



Streamen Sie Ihre Lieblingsmusik mit AirPlay von jedem kompatiblen Gerät. Weitere Informationen finden Sie unter www.apple.com/airplay.

Die Palette der unterstützten Streaming-Dienste kann sich ohne Vorankündigung ändern.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen. So können Sie Ihr Produkt ordnungsgemäß einstellen und bedienen.
 - Beachten Sie alle Warnhinweise und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
 - Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät, da dies zu einem gefährlichen Stromschlag führen könnte.
 - Gerät nicht öffnen. Keine Abdeckungen entfernen. Elektronik nicht freilegen. Das Gerät darf nicht vom Verbraucher gewartet oder repariert werden.
 - Die Wartung muss durch qualifiziertes Servicepersonal durchgeführt werden. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. Stromkabel oder Stecker beschädigt, Flüssigkeiten eingedrungen oder Gegenstände in das Gerät gefallen, Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt, funktioniert nicht richtig oder ist heruntergefallen.
 - Das Gerät darf ausschließlich mit den auf der Rückseite angegebenen AC-Spannungen oder dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden. Wird das Gerät an andere Spannungen angeschlossen, können irreversible Schäden am Gerät entstehen. In diesem Fall gilt die Produktgarantie nicht mehr.
 - Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker oder der Netzanschluss für die Einheit gut zugänglich sind, falls diese vom Stromnetz getrennt werden muss.
 - Das Netzteil, der Netzstecker oder der Netzanschluss muss aus der Steckdose gezogen werden, um das System vollständig vom Stromnetz zu trennen.
 - Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Geräts. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeproduzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren.
 - Keiner extremen Hitze oder Kälte aussetzen.
 - Verwenden Sie nur für dieses Gerät zugelassene(s) Zusatzgeräte/ Zubehör. Keine Änderungen am System oder Zubehör durchführen. Nicht genehmigte Änderungen können die Sicherheit, Konformität und Leistung des Geräts gefährden.
 - Verwenden Sie nur die mitgelieferte Antenne oder eine zugelassene Ersatzantenne.
- Das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen, um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu reduzieren. Das Gerät darf nicht mit tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Es sollten keine Gegenstände mit Flüssigkeit wie beispielsweise Vasen darauf oder in der Nähe abgestellt werden. Wie bei allen elektronischen Geräten müssen Sie darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das System eindringen. Flüssigkeiten können zu einem Defekt oder einer Feuergefahr führen.
 - Das Gerät sollte bei Gewitter oder längerer Nichtnutzung von der Stromversorgung getrennt werden, damit es nicht zu Schäden kommt.
 - Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu vermeiden, sollten Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht überlastet werden.
 - Laute Musik kann langfristig zu Hörschäden führen. Bei der Verwendung von Kopfhörern sollte die Lautstärke, vor allem über einen längeren Zeitraum, nicht zu hoch sein.
 - Das Gerät darf nicht in engen Räumen installiert werden. Beachten Sie für die Lüftung einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht verdecken.

Vorschriften



Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt und die enthaltenen Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie es gemäß den geltenden Bestimmungen für

Elektronikmüll.



CE-KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht allen gesetzlich vorgeschriebenen EU-Richtlinien. Hiermit erklärt Ruark Audio, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Sie können die vollständige CE-Konformitätserklärung herunterladen: www.ruarkaudio.com/doc/R410doc.pdf

Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt, um eine **Garantieverlängerung auf drei Jahre** zu erhalten.

Standardmäßig erhalten Sie auf dieses Produkt zwei Jahre Garantie. Diese verlängert sich jedoch auf drei Jahre, wenn Sie Ihr Produkt unter **www.ruarkaudio.com** registrieren.

Diese Garantie bleibt gültig, sofern dieses Produkt mit der gebotenen Sorgfalt und Aufmerksamkeit behandelt wurde. Ein Produktausfall durch versehentliche Beschädigung, unsachgemäße Handhabung, Fahrlässigkeit oder unbefugte Änderung führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Für Produkte, die außerhalb Großbritanniens gekauft wurden, garantiert der jeweilige Distributor im Kaufland für das Produkt. Für Einzelheiten wenden Sie sich bitte an den örtlichen Ruark-Händler oder die autorisierte Ruark-Distribution.

Wenn Sie dieses Produkt zurücksenden, stellen Sie bitte sicher, dass es in der Originalverpackung verpackt ist und der entsprechende Kaufnachweis beigelegt ist.

Diese Garantie ändert oder beseitigt in keiner Weise die gesetzlichen Rechte des Käufers.

Fehler und Irrtümer ausgenommen.

Allgemeine Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem fusselfreien Tuch oder einem leicht angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine Wachssprays oder anderen Substanzen, da diese die Oberflächenbeschaffenheit beschädigen oder die Leistung beeinträchtigen könnten.
- Setzen Sie Ihr Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, starken Vibrationen oder extremen Temperaturen aus. All diese Faktoren haben Einfluss auf die Oberflächen, Leistung und Zuverlässigkeit des Geräts.
- Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 5 °C und 40 °C.
- Natürliche Holzoberflächen variieren und werden mit zunehmendem Alter heller oder dunkler, insbesondere wenn sie Sonnenlicht ausgesetzt sind.

DE

Urheberrecht und Warenzeichen

© Ruark Audio. Alle Rechte vorbehalten. „Ruark Audio“, das "Ruark Audio"-Logo und die anderen "Ruark Audio"-Zeichen befinden sich im Besitz von Ruark Audio und können geschützt sein. Ruark Audio übernimmt keine Haftung für Fehler in dieser Bedienungsanleitung. Änderungen an den darin enthaltenen Informationen sind vorbehalten.

Bluetooth® und die damit verbundenen Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.

Die Spotify-Software unterliegt Lizenzen Dritter:

www.spotify.com/connect/third-party-licenses

Allgemeine Geschäftsbedingungen von TIDAL: tidal.com/terms

Apple, AirPlay und das AirPlay-Logo sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Google, Chromecast built-in und andere verwandte Marken sind Marken von Google LLC

Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



ruark

Ruark, 59-60 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK www.ruarkaudio.com



20231218.1